

## BANDO

Cultural Association "Visione Arte" (Art Vision) presents the 9th edition "Corti in Cortile" which has recently turned into International Short Film Festival.

The festival is held in Catania, Italy- Sicily, from Thursday 22nd to Sunday 24th September 2017. The Festival wants to be a showcase for national and international emerging independent productions.

The contest is open both to Italian and foreign authors.

Submission deadline: July 10th 2017

### **Awards & Prizes**

The competition is open to SHORT and DOC MOVIE – national and international short films and documentaries, except for TV adverts, TV single and/or video clips.

Maximum length (duration): 16 minutes (titles included).

In order to submit the Festival contest you have to complete your short film shooting after January 1st 2015. Each submission grants two work shows only

Awards:

"Corti in Cortile" – award to the best work in contest 500 Euro

"Best screenplay" plaque

"Best photography" plaque

"CSVE award" 500 Euro

"Mariella Lo Giudice" – award plaque to the best actress/actor. Special awards may be instituted by the Board of Directors during the Festival.

### **Rules & Terms**

Registration and Deadline

- Dropbox upload. Please send your e-mail to: [info@cortiincortile.it](mailto:info@cortiincortile.it) - Vimeo Upload. Please load your work on Vimeo and send it to the link and password to [info@cortiincortile.it](mailto:info@cortiincortile.it)

This allows the Festival staff to watch your production. It is important to send the film only once and in a single format. Submission of a working copy does not represent a substitute for an over-term submission of the final copy.

Submission deadline: 10th July 2017

Submission and participation fee: \$ 6 (€ 5) to be paid by bank draft to the following bank account: IT79I034311690000000531680 BANCA CARIGE AG. DUOMO CATANIA to ASSOCIAZIONE VISIONE ARTE

Mention: Mandatory for the selected films to receive 2 or more scene pictures or photograms from the content of the short films at the email address: [info@cortiincortile.it](mailto:info@cortiincortile.it)

- Foreign authors will be so kind to submit their work

with Italian subtitles (videos included) Alternatively, you will have to provide a dialogues' list in

Italian - Italian authors will be so kind to submit their works

with English subtitles The Festival Board of Directors reserves their right to make

free use of excerpts from film for promotional purposes with

a maximum duration of 45 seconds, as well as the pictures and

all the material received.

All submitted works will be kept in the archive of the

Association "Visione Arte".

4. The selected films list as well as the detailed festival program will be published on the website [www.cortiincortile.it](http://www.cortiincortile.it) by 10th September 2017.

Submission and acceptance of this Regulation imply authorization to public screening of the short film.

## **GENERAL RULES**

### **Copyright**

Each author is responsible for the content of the submitted work and claims to be the owner of all rights (direct and indirect) of the work.

Acceptance of the rules Submitting the competition implies full acceptance of rules here above.

Any irregularities or non-compliance to the rules voids participation in the festival and all the initiatives promoted and realized by “Visione Arte”.

The Board of Directors can take decisions on matters not provided by the Regulation. Any controversy will compete the Court of Catania and the Italian Law will prevail this Regulation.

General organization, in its sole discretion, reserves the right to make changes to these regulations and schedule of events, before deadline subscriptions.

Pre-selection Jury This year “Visione Arte” with a Jury chosen by the “Corti in Cortile” Board of directors will select the winners of the major national and international short films and documentaries festivals according to the following rules:

- a) technical and professional quality expressed in the short film;
- b) technical and professional work in relation to the value of all professional aspects related to the short-film material realization (writer, director, camera technique, editing);
- c) expressed artistic quality;
- d) artistic quality – actors’ skill;
- e) language and communication skills delivered through the effectiveness of the linguistic message.

The jury's decisions are final.

### **Privacy**

All personal data supplied by submission for shall be treated a laid out in the Legislative Decree n° 196 dated 2003- Personal data security.

# **CORTI IN CORTILE, il Cinema in breve**

**Festival Internazionale di  
Cortometraggi IV Edizione  
22 al 24 Settembre 2017**

**C A T A N I A**

**BANDO 2017**

## **1.INTRODUZIONE**

### **1.1 Cos'è il Bando per Cortometraggi e documentari CORTI IN CORTILE, il Cinema in breve**

L'associazione culturale **VISIONEARTE**, presenta la nona edizione di Corti in Cortile, Festival Internazionale di Cortometraggi.

Il festival si terrà nella città di Catania.

Lo scopo del festival è dare visibilità a nomi emergenti di produzioni a livello internazionale nel contesto di un festival incentrato sulla proiezione di cortometraggi, documentari in gara. Il concorso è aperto a tutti gli autori sia Italiani che stranieri.

### **1.2. Scadenza bando: 10 Luglio 2017**

### **1.3 Le date del festival**

CORTI IN CORTILE, il Cinema in breve – Festival Internazionale di Cortometraggi e documentari, si terrà a Catania dal 22 al 24 Settembre 2017.

## **2. SEZIONE DEL FESTIVAL E PREMI**

**Il festival prevede una sezione competitiva:**

### **2.1 Festival:**

#### **A) Sezione Short Movie**

### **2.2. Sezione**

- A) **Sezione SHORT MOVIE** – cortometraggi e documentari nazionali e internazionali di qualsiasi genere, fatta eccezione per spot pubblicitari, sigle televisive e/o videoclip. **(Tema libero)**

Premio **CORTI IN CORTILE, il cinema in breve**

Durata massima: 16 minuti titoli compresi.

Data di realizzazione: non anteriore al 1° gennaio 2015.

### **3.1 Preselezione e giuria**

Membri dell'associazione VISIONEARTE selezioneranno, a suo insindacabile giudizio, le opere che andranno nella fase finale della manifestazione.

La Direzione di Corti in Cortile, il cinema in breve, nominerà una giuria qualificata che valuterà i vincitori delle sezioni e relativi premi, secondo i seguenti criteri:

- a) qualità tecnica e professionale espressa nell'opera;
- b) livello tecnico e professionale dei lavori in base alla valenza di tutti gli aspetti professionali ed operativi inerenti al materiale di realizzazione dell'opera (sceneggiatura, regia, tecnica di ripresa, montaggio, musiche);
- c) qualità artistica espressa nel cortometraggio;
- d) qualità artistica dell'opera che sarà valutata in base alla valenza degli attori;
- e) capacità di comunicazione e linguaggio espresso che sarà valutata in base all'efficacia del messaggio e del linguaggio.

**Le decisioni dell'Associazione che si occuperà della preselezione e della giuria sono inappellabili.**

## 4. ISCRIZIONE AL FESTIVAL E DEADLINE

### 4.1 Modalità

L'iscrizione A CORTI IN COERTILE, il cinema in breve può essere effettuata solo ed esclusivamente tramite le seguenti piattaforme:

- FESTHOME
- FILM FREEWAY
- MOVIBETA
- CLICK FOR FESTIVALS

previo versamento di una **quota di iscrizione pari a € 5,00** con la modalità indicata dalla piattaforma utilizzata. Sono ammesse un massimo di 2 opere per ogni autore, ma per ogni genere, una sola opera per autore potrà concorrere in gara.

Tutte le opere in lingua italiana inviate al festival devono essere corredate da una documentazione completa di:

- Un FILE multimediale
- SINOSSI del cortometraggio
- BIO-FILMOGRAFIA completa del regista.

Per le opere in lingua dialettale sono richiesti, inoltre, sottotitoli e dialoghi in italiano.

Tutte le opere in lingua straniera devono essere corredate da una documentazione completa di:

- Un FILE multimediale completo di SOTTOTITOLI in lingua INGLESE.
- Un FILE multimediale privo di sottotitoli
- Lista completa dei dialoghi del film tradotta in LINGUA INGLESE e/o LINGUA ITALIANA.
- La lista dei dialoghi è obbligatoria.
- SINOSSI del cortometraggio
- BIO-FILMOGRAFIA completa del regista.

E' inoltre obbligatorio l'invio di:

- Una FOTO del regista per la quale sia autorizzata la pubblicazione gratuita.
- FOTOGRAFIE delle opere presentate per le quali si autorizza la pubblicazione gratuita.

Ove sia possibile è richiesto l'invio di materiale pubblicitario (brochures, locandine, cartoline, foto, clip backstage, ecc.).

Lo Staff Organizzativo si riserva il diritto di utilizzare a scopi promozionali tutto il materiale pervenuto.

Qualora si preferisca, spedire copia del DVD all'indirizzo :

***ASSOCIAZIONE Visione Arte – Via Giuseppe Ballo nr. 8 – 95123 – Catania – Italia***

indicando sulla busta a quale sezione si vuole iscrivere la propria opera, previo pagamento per mezzo di bonifico (garanzia Paypal) – IBAN nr. IT79I0343116900000000531680 BANCA CARIGE AG. DUOMO CATANIA to ASSOCIAZIONE VISIONE ARTE.

I DVD del film non saranno restituiti, ma entreranno a far parte dell'archivio del Festival che potrà farne uso per eventuali proiezioni gratuite all'interno di scuole, circoli. Per altri tipi di proiezione sarà cura del Festival richiedere di volta in volta l'autorizzazione scritta.

## **FORMATI**

Il materiale deve pervenire in formati digitali HD 720p / 1080p, MP4 o MOV H.264.

## **OPERE SELEZIONATE**

I film selezionati dovranno mandare il materiale ad integrazione quando verranno contattati dalla Direzione del festival .

Le spese di spedizione delle copie per la proiezione sono a carico dei proponenti all'andata e a carico del Festival al ritorno. I film sono assicurati da eventuali danni per il periodo in cui le copie rimarranno a disposizione del Festival.

I film selezionati di tutte le sezioni di concorso verranno proiettati durante le giornate del Festival Corti in Cortile - presso gli spazi del Palazzo Platamone.

## **PROIEZIONE FILM**

Il calendario e gli orari delle proiezioni sono a cura della Direzione del Festival, il quale pubblicherà un catalogo generale (in pdf) delle opere presentate.

Le opere selezionate saranno proiettate in formato compatibili come da regolamento.

## **PREMI**

- **SHORT MOVIE** – cortometraggi nazionali ed internazionali (Tema Libero)

Premio **CORTI IN CORTILE 2016**

Premio: **500 Euro**

Targa di riconoscimento.

Durata massima: 16 minuti titoli compresi.

Data di realizzazione: non anteriore al 1° gennaio 2015.

### **PREMIO MIGLIORE FOTOGRAFIA**

Targa di riconoscimento

### **PREMIO MIGLIORE SCENEGGIATURA**

Targa di riconoscimento

**PREMIO MARIELLA LO O GIUDICE** – al miglior attore/ice protagonista.

Targa di riconoscimento.

**PREMIO MIGLIORE COLONNA SONORA** - al migliore Colonna Sonora

Targa di riconoscimento.

Verranno assegnati:

- ✓ **SHORT SOCIAL** (Premio CSVE)  
Premio miglior cortometraggio sociale  
Premio: **500 Euro**  
Durata massima: 10 minuti titoli compresi.  
Targa di riconoscimento.  
Data di realizzazione: non anteriore al 1° gennaio 2015.

La Direzione di CORTI IN CORTILE FILMFEST si riserva inoltre di istituire in corso d'opera ulteriori premi e menzioni speciali destinati alle opere regolarmente iscritte nelle sezioni principali.

Lo Staff Organizzativo del Festival è libero di aggiungere o modificare i premi sopra elencati

## **4.2 Termine per le iscrizioni**

Il termine per le iscrizioni e l'invio del materiale è fissata al **10 Luglio 2017**

### **4.3 Numero opere ammesse**

Sono ammesse un massimo di 2 opere per tutte le sezioni ad autore

La Direzione del festival si riserva di utilizzare gratuitamente a scopi promozionali (a mezzo stampa o multimediale) estratti della durata massima di 45 secondi delle opere selezionate, le foto e tutto il materiale pervenuto.

I file delle opere non verranno restituiti ma entreranno a far parte dell'archivio dell'associazione VISIONE ARTE.

## **5. PROIEZIONE DEI FILM**

### **5.1 Date proiezioni Cortometraggi**

La lista dei film selezionati con annesso il programma dettagliato della manifestazione, sarà pubblicata sul sito **[www.cortiincortile.it](http://www.cortiincortile.it)** entro il 10 settembre 2017.

### **5.2 Autorizzazione alla proiezione**

L'iscrizione e l'accettazione del presente regolamento sottintendono l'autorizzazione alla proiezione pubblica dell'opera iscritto nelle sedi principali di CORTI IN CORTILE, il Cinema in breve, che si terrà a Catania presso il Palazzo Platamone dove ha sede l'Assessorato alla Cultura del Comune di Catania nei giorni **22 al 24 settembre 2017** ed a tutte le iniziative promosse e realizzate da Visione Arte.



## **6. NORME GENERALI**

### **6.1 Il diritto d'autore**

Ciascun autore risponde del contenuto delle proprie opere e dichiara di essere proprietario di ogni diritto (diretto e indiretto) dell'opera stessa.

### **6.2 Accettazione del regolamento**

La partecipazione al concorso implica la completa accettazione del presente regolamento. Qualsiasi irregolarità o inadempimento del suddetto regolamento renderà nulla la partecipazione al festival ed a tutte le iniziative promosse e realizzate da Visione Arte.

La Direzione di CORTI IN CORTILE, il cinema in breve può prendere decisioni relative a questioni non previste dal presente regolamento. Per ogni eventuale controversia è competente il Foro di Catania e farà fede la versione italiana del presente regolamento.

## **Regolamento Corti in Cortile,il cinema in breve**

La partecipazione al Festival implica l'accettazione integrale del presente regolamento: Qualsiasi irregolarità o inadempimento escluderà l'opera dalla nona edizione di Corti in Cortile, il cinema in breve.

Ogni autore autorizza il Festival ad utilizzare i dati presenti nella scheda di partecipazione per usi inerenti la manifestazione, la raccolta si rende necessaria per la pubblicazione dell'elenco partecipanti e l'identificazione delle relative opere. Ad ogni modo, con una semplice richiesta per posta elettronica, l'autore potrà ottenere la cancellazione, la rettifica o la visualizzazione delle informazioni ivi conservate, con richiesta inoltrata a mezzo posta elettronica.

Gli autori delle opere selezionate saranno invitati a Corti in Cortile per partecipare al festival. Saranno previste agevolazioni economiche per il vitto e l'alloggio.

Il Festival si riserva il diritto di utilizzare i brani delle opere selezionate (della durata massima di 1 minuto) all'interno dell'evento, ivi compresi anteprime ed eventi satellite sempre e comunque correlati al festival.

Tutte le opere pervenute faranno parte dell'archivio di **Corti in Cortile,il cinema in breve** dell'associazione Visione Arte, diventando, nell'eventualità, oggetto di retrospettive e rassegne inerenti al Festival.

Ciascun autore risponde del contenuto delle proprie opere. I vincitori si impegnano a indicare nei titoli di testa del loro film il nome e il logo di Corti in Cortile , unitamente al premio ricevuto.

**Corti in Cortile,il cinema in breve** non rientra nelle categorie concorsi e operazioni a premio di cui al D.P.R. 26/10/01 n. 430, art.6 (Esclusioni): “Non si considerano concorsi a premio e operazioni a premio i concorsi indetti per la produzione di opere letterarie, artistiche e scientifiche nei quali il conferimento del premio all’autore dell’opera prescelta ha carattere di corrispettivo di prestazione d’opera o rappresenta il riconoscimento del merito personale o un titolo di incoraggiamento nell’interesse della collettività.

Il partecipante, ai sensi del D.Lgs 196/2003, dichiara di essere compiutamente informato delle finalità e modalità del trattamento dei dati consapevolmente indicati nella scheda e di autorizzarne l’archiviazione nella banca dati di **Corti in Cortile,il cinema in breve**.

Il partecipante dichiara di avere la piena titolarità dei diritti di sfruttamento patrimoniale sull’opera cinematografica da lui iscritta al presente Festival nel rispetto della legge 633/1941.

L’iscrizione **Corti in Cortile,il cinema in breve** può essere effettuata solo ed esclusivamente tramite queste piattaforme

 moviæta FESTIVAL

**Clickforfestivals**

 click FOR FESTIVALS  
CONNECTING FILMS AND FESTIVALS

**Filmfreeway**

 festhome

L'organizzazione generale, a suo insindacabile giudizio, si riserva la facoltà di apportare modifiche al presente regolamento ed al calendario della manifestazione, entro la data di chiusura delle iscrizioni.

#### **5.4 Trattamento dei personali forniti per l'iscrizione al concorso**

La raccolta dei dati avrà scopo di rendere possibile la pubblicazione dell'elenco partecipanti e di identificare le relative opere; i dati potranno essere elaborati per scopi amministrativi e contabili, compresa l'eventuale trasmissione per posta elettronica di documenti e serviranno per informare su eventuali ulteriori manifestazioni di medesimo carattere (newsletter, posta, ecc.). In qualunque momento, con semplice richiesta per posta elettronica, l'autore potrà ottenere la cancellazione, la rettifica o la visualizzazione delle informazioni conservate.

### **5.3 Legge sulla privacy**

Ai sensi dell'art.13 del D. Lgs. n.196/2003 – Codice in materia di protezione dei dati personali –La informiamo che i dati da lei forniti contestualmente alla registrazione, di cui le garantiamo la massima riservatezza ed il rispetto delle misure di sicurezza come disposto dalla citata norma, verranno trattati anche con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati dal personale di Corti in Cortile, Il Cinema in breve.

L'interessato può esercitare i diritti di cui all'art. 7 secondo le modalità di cui agli artt. 8,9,10 del D.Lgs. n. 196/200.

Titolare del trattamento è l'Associazione Culturale VISIONE ARTE di Catania.

### **5.5 Informazioni generali**

Per ulteriori informazioni:

- Scrivere a [info@cortiincortile.it](mailto:info@cortiincortile.it)
- Consultare il sito [www.cortiincortile.it](http://www.cortiincortile.it)
- Presidente Associazione Visione Arte - Alessandra Polizzi 347/5751141;
- Direzione Artistica – Davide CATALANO 349/7897918.